



GUIA DE PREPARACIÓN PARA LA FAMILIA



Cal OES
GOVERNOR'S OFFICE
OF EMERGENCY SERVICES

*Una guía para que
las familias estén
preparadas*

Esta guía pertenece a:

Introducción a la Guía de preparación para la familia

California es uno de los estados más diversos en cuanto a personas, terreno, recursos naturales y clima. Eso también significa que tenemos algunos de los tipos más diversos de peligros naturales, incluidos incendios forestales, inundaciones, terremotos, tsunamis y, sí, también volcanes. Estos peligros pueden representar amenazas continuas para nuestras comunidades y afectar significativamente nuestras vidas cuando ocurre una catástrofe.

Para muchas comunidades, de 2017 a 2020 fueron años devastadores. Las catástrofes incluyeron sequías, inundaciones, incendios forestales, aludes de lodo, un terremoto, cortes de electricidad y la pandemia mundial de COVID-19. En 2017, después de seis años de sequía sin precedentes, California tuvo un récord de lluvias que provocaron la evacuación de 188,000 personas por una falla del aliviadero de la presa de Oroville. Cada año, los incendios forestales siguen aumentando en tamaño, gravedad y cantidad de acres quemados. En 2018, en los incendios forestales de California murieron más de 120 personas, se destruyeron más de 22,700 estructuras y se quemaron más de 1.8 millones de acres. El incendio forestal más mortífero de California casi arrasó toda la ciudad de Paradise y en él murieron 86 personas. En julio de 2019, hubo un sismo premonitor de magnitud 6.4 y un terremoto de magnitud 7.1 cerca de Ridgecrest. Este fue el terremoto más potente de California en casi 20 años. En 2020, ocurrieron seis de los 20 incendios forestales más grandes en la historia de California, que destruyeron más de 2.6 millones de acres.

Con las catástrofes se trata de cuándo suceden, no de si suceden. Le pedimos a usted y a su familia que revisen y completen juntos esta Guía a fin de prepararse mejor para cuando ocurra una. Guárdela en un área en común para tenerla a mano cuando la necesite. Actualice y revise esta guía periódicamente para asegurarse de que sea precisa. Si usted o un familiar tienen problemas con el acceso o la movilidad o si son parte de una población vulnerable (por ejemplo, si tiene problemas de vista, de audición o de movilidad), inclúyalos en sus preparativos.

En esta guía se cubrirán los siguientes temas:

- Información importante sobre usted, su familia, sus mascotas y su comunidad.
- Preparación de la casa.
- Refugio y evacuación.
- Peligros habituales.
- Suministros.
- Recursos útiles.



Mi familia/los miembros de mi grupo familiar

Nombre:
Dirección:
Teléfono particular:
Teléfono celular:
Correo electrónico:
Nombre del médico:
Teléfono del médico:
Afecciones:
Equipos médicos:
Alergias:
Medicamentos:

Nombre:
Dirección:
Teléfono particular:
Teléfono celular:
Correo electrónico:
Nombre del médico:
Teléfono del médico:
Afecciones:
Equipos médicos:
Alergias:
Medicamentos:

Nombre:
Dirección:
Teléfono particular:
Teléfono celular:
Correo electrónico:
Nombre del médico:
Teléfono del médico:
Afecciones:
Equipos médicos:
Alergias:
Medicamentos:

Nombre:
Dirección:
Teléfono particular:
Teléfono celular:
Correo electrónico:
Nombre del médico:
Teléfono del médico:
Afecciones:
Equipos médicos:
Alergias:
Medicamentos:

Nota: Las familias varían en tamaños, así que haga tantas copias de esta guía como sea necesario para incluir a las personas que no vivan con usted pero que puedan necesitar su ayuda en una evacuación.

Mis mascotas

Nombre:
Tipo y raza:
N.º de microchip (Microchip #):
Información de la veterinaria:
Afecciones:
Medicamentos:

Nombre:
Tipo y raza:
N.º de microchip (Microchip #):
Información de la veterinaria:
Afecciones:
Medicamentos:

Nombre:
Tipo y raza:
N.º de microchip (Microchip #):
Información de la veterinaria:
Afecciones:
Medicamentos:

Nombre:
Tipo y raza:
N.º de microchip (Microchip #):
Información de la veterinaria:
Afecciones:
Medicamentos:

Nota: Si tiene más mascotas o animales que los espacios que se proporcionan, haga copias de esta hoja según sea necesario. Esto puede ser útil para proteger a los animales durante una catástrofe, en especial al ganado.

Mis contactos de emergencia

Identifique a los contactos de emergencia. Pueden ser familiares y amigos locales o personas que viven fuera de su área inmediata con los que puede comunicarse durante y después de una catástrofe.

En una emergencia, los servicios telefónicos o celulares pueden colapsar, por lo que puede ser más fácil comunicarse con los contactos que están fuera del área. Considere enviar mensajes de texto cuando sea posible y seguro hacerlo.

Si necesita ayuda para evacuar o refugiarse, copie esta página y haga una lista de familiares, vecinos o amigos a los que pueda necesitar contactar para que lo ayuden.

Contacto de emergencia

Nombre:

Dirección:

Teléfono particular:

Teléfono celular:

Correo electrónico:

Contacto de emergencia

Nombre:

Dirección:

Teléfono particular:

Teléfono celular:

Correo electrónico:

Contacto de emergencia

Nombre:

Dirección:

Teléfono particular:

Teléfono celular:

Correo electrónico:

Mis registros

Tener documentos y registros importantes a mano puede ahorrarle tiempo y dolores de cabeza después de una catástrofe. Es importante recopilarlos, hacer copias y guardarlos en un lugar seguro. Prepárese para llevarlos con usted en caso de evacuación.

Fotografías (Photographs): tómense fotografías mutuamente e incluyan a sus mascotas. Las fotografías recientes de usted y sus familiares pueden ayudar al personal de emergencias a localizarlos en caso de que se separen. Asegúrese de tomar fotografías de su propiedad y de los objetos de valor para facilitar las reclamaciones a los seguros en caso de daños o destrucción.

Registros personales (Personal Records): tenga copias de la información de identificación personal, como licencias de conducir, pasaportes, partidas de nacimiento o documentación de inmigración o naturalización, información del seguro social, documentos de matrimonio o divorcio, títulos o escrituras, registros de automóviles o embarcaciones y, además, haga un inventario de sus pertenencias.

Registros financieros (Financial Records): conserve registros como pólizas de seguro, registros de inversiones, información fiscal, recibos de sueldo o declaraciones de beneficios del empleador, y cualquier testamento, fideicomiso o poder notarial financiero o médico. Para obtener más información sobre la preparación financiera, visite www.ready.gov/financial-preparedness.

Registros informáticos o digitales (Computer/Digital

Files): si conserva registros financieros y personales en una computadora o en archivos digitales, actualícelos con regularidad para garantizar la exactitud de la información. Almacene fotografías y videos de su familia y haga copias de seguridad periódicamente en un servicio de almacenamiento en la nube o en dispositivos de almacenamiento separados para mantenerlos seguros.

Seguro (Insurance): asegúrese de que su casa, bienes y pertenencias estén cubiertos en caso de catástrofe. Consulte con sus proveedores de seguros qué está cubierto y qué no, o si hay alguna cobertura que pueda ser específica para peligros en su área. Lleve consigo copias de cualquier cobertura médica, del hogar o de automóvil/embarcación.

Almacenamiento seguro (Safe Storage): considere invertir en dispositivos y recipientes de almacenamiento portátiles y duraderos diseñados para resistir el fuego y el agua a fin de mantener sus documentos seguros. Otra opción es elegir un servicio de almacenamiento de sus archivos en la nube. Asegúrese de que tenga protecciones adecuadas de ciberseguridad para mantener su información segura.

En la siguiente sección, **Mi casa (My Home)**, le damos un espacio para que pueda trazar el plano de su casa a fin de designar puntos de evacuación, ubicaciones de elementos de seguridad, como botiquines de primeros auxilios o extintores de incendios, y llaves de paso de servicios públicos importantes.



Mi casa (My Home)

Elabore un plan para escapar de su casa durante una emergencia. Si vive en una casa de varios pisos o en un edificio de apartamentos, determine con anticipación una manera segura de llegar a planta baja. Tenga en cuenta las necesidades de los niños pequeños y de las personas con movilidad reducida. Conozca la ubicación de las llaves de paso de servicios públicos y sepa cómo interrumpirlos en caso de fugas o daños. Tenga cuidado al interrumpir los servicios públicos, ya que cada uno presenta sus propios peligros y hágalo solo cuando sea absolutamente necesario.

Temas para considerar:

- Instale detectores de humo y de monóxido de carbono en todos los niveles de su casa y realice pruebas con regularidad para garantizar un funcionamiento adecuado. Instale alarmas vibratorias y detectores visuales de humo si usted o sus seres queridos tienen dificultades visuales o auditivas.
- Incluya lo que necesitará para salir de las ventanas o puertas y asegúrese de considerar y tener un plan para las barras de seguridad o las cerraduras de las ventanas.
- Designe al menos dos (2) lugares de reunión en caso de que usted o su familia se separen durante una catástrofe: Uno fuera de su casa lejos de cualquier peligro inmediato y el otro más alejado fuera del área de evacuación.
- Identifique múltiples rutas de evacuación de su comunidad. Las carreteras se pueden bloquear o dañar, así que consulte con los administradores de emergencias locales o mediante las alertas de emergencias para obtener información actualizada.

Haga un inventario de su casa: Sepa dónde se ubican los siguientes elementos:

- 1) Llave de paso del gas: _____
- 2) Llave de paso del agua: _____
- 3) Paneles de electricidad: _____
- 4) Anulación manual de la puerta del garaje: _____
- 5) Extintores de incendios: _____
- 6) Botiquines de emergencia o de primeros auxilios: _____

El plano de mi casa (My Floor Plan)

En el espacio provisto a continuación, con un lápiz dibuje un plano de su casa o propiedad. Asegúrese de incluir la ubicación de puertas, ventanas y obstáculos, como cercas o arbustos. Incluya detectores de humo, llaves de paso de servicios públicos de agua, gas y electricidad, extintores de incendios y botiquines de emergencia o primeros auxilios. Estudie su residencia y familiarícese con los puntos o las rutas de escape y planifique qué hacer en caso de que haya obstáculos que le impidan una salida segura. Si vive en una residencia de varios pisos, haga tantas copias de esta página como necesite para cada piso.

Vea el ejemplo en la página siguiente para obtener ideas sobre cómo trazar el plano de su casa.

Dirección: _____

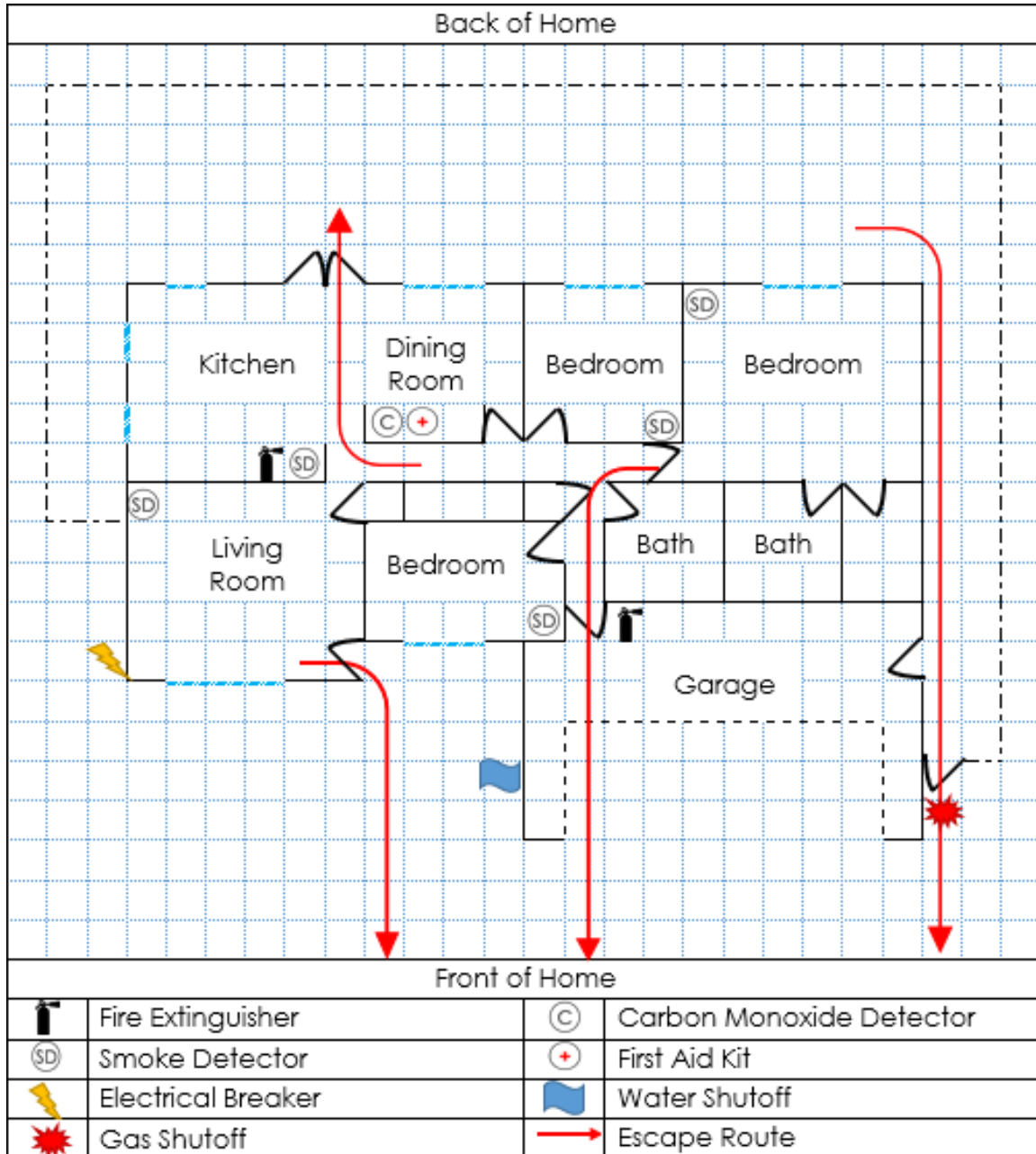
Piso: _____

Back of Home			
Front of Home			
	Fire Extinguisher		Carbon Monoxide Detector
	Smoke Detector		First Aid Kit
	Electrical Breaker		Water Shutoff
	Gas Shutoff		Escape Route

Ejemplo

Dirección: 123 Main Street, Anonymousville, CA 90000

Piso: 1 de 1



Mi comunidad

En las líneas a continuación, ingrese el nombre del proveedor, el número de teléfono o los números de cuenta de los servicios públicos locales y los números de póliza de las compañías de seguros. Verifique con la oficina local de bomberos y de las fuerzas policiales qué estación presta servicios en su área. **Recuerde:** si usted o su familia están en peligro inmediato, llame al **9-1-1**.

Departamento de bomberos local: _____

☐ Teléfono que no es para emergencias: _____

Estación de policía local: _____

☐ Teléfono que no es para emergencias: _____

Escuelas de los niños: _____

Hospital principal: _____

Proveedor del servicio de electricidad: _____

Proveedor del servicio de gas: _____

Proveedor del servicio de agua: _____

Centro de toxicología: _____

Proveedor del seguro médico: _____

☐ N.º de póliza: _____

Banco/Institución financiera: _____

Proveedor del seguro de vivienda o de alquiler: _____

☐ N.º de póliza: _____

Coberturas específicas de seguro

☐ N.º de póliza contra terremotos: _____

☐ N.º de póliza contra inundaciones: _____

☐ N.º de póliza contra incendios: _____

Proveedor del seguro automotor: _____

☐ N.º de póliza: _____

Mis alertas y advertencias

En cualquier catástrofe, las alertas y las advertencias pueden ser cruciales para salvar vidas. En todo el estado, los oficiales del gobierno proporcionan alertas y advertencias de muchas maneras para informar a la comunidad. Para entender mejor la diferencia entre una alerta y una advertencia, consulte las siguientes definiciones:

- Una **alerta pública** es una comunicación con la que se pretende atraer la atención del público a una situación inusual y motivar la conciencia individual.
- Una **advertencia pública** es una comunicación con la que se pretende persuadir a miembros del público para que tomen una o más medidas de protección, para reducir las pérdidas o los daños.

Las alertas y las advertencias pueden comunicarse por diversos medios para incluir Alertas de Emergencia Inalámbricas (Wireless Emergency Alerts, WEA), Sistemas de Alerta de Emergencia (Emergency Alert Systems, EAS), sistemas de servicios meteorológicos, señales de tráfico, plataformas de redes sociales, radio y televisión. Por lo tanto, una de las mejores maneras de mantenerse informado es suscribiéndose a los sistemas de alerta y de advertencia locales de su condado o ciudad.



Una manera rápida y fácil de registrarse para recibir Alertas de Emergencia Inalámbricas es visitando CalAlerts.org, donde debe buscar su condado y registrarse. Este es un servicio gratuito, y no contará para el límite de mensajes de texto de su plan inalámbrico.

Además de los sistemas de alerta mencionados arriba, algunas catástrofes tienen sistemas de alerta y de advertencia específicos que podrían ayudarlo a prepararse o a reaccionar ante una catástrofe, como un terremoto, un tsunami o una actividad volcánica.

- **Terremotos:** descargue la aplicación de advertencia temprana [MyShake™](#). La aplicación le enviará alertas cuando los temblores produzcan daños después de un terremoto de magnitud 4.5. La alerta se enviará a todas las personas que sufrirán temblores de intensidad 3 (ligera).
- **Tsunamis:** regístrese para recibir alertas de tsunamis del Centro Nacional de Advertencia de Tsunamis (National Tsunami Warning Center, NTWC), en <https://www.tsunami.gov>.
- **Volcanes:** regístrese para recibir alertas de actividad volcánica del Servicio de Aviso de Volcanes ([Volcano Notification Service](#)) del USGS. Es un servicio gratuito que le envía avisos por correo electrónico sobre la actividad volcánica que ocurre en volcanes controlados en EE. UU.

En la próxima sección, analizaremos cómo las alertas y las advertencias de emergencia pueden afectarlo a usted y a su familia.

Cuándo quedarse y cuándo irse

Según la catástrofe, podría necesitar **permanecer en el lugar (Shelter-in-Place)** o **evacuar (Evacuate)**. Por eso es importante estar informado de las emergencias en su área suscribiéndose al sistema de advertencias y alertas de emergencias de su condado. Los sistemas de alertas y advertencias pueden ayudarlo en su decisión de **permanecer en el lugar** o de **evacuar**.

Debe **permanecer en el lugar** cuando las condiciones requieran que busque protección en su casa, en el lugar de trabajo o negocio, o en otros lugares. Las razones para buscar refugio incluyen sustancias químicas o contaminantes en el aire, durante un terremoto, tornado o huracán y amenazas de un tirador activo.

Para que **permanecer en el lugar** resulte eficaz, primero debe considerar el peligro y luego elegir un lugar en su residencia o edificio que sea seguro para ese peligro.

Si el personal de emergencias le indica que debe **permanecer en el lugar**, usted debe hacer lo siguiente:

- Reunir adentro a su familia y mascotas de inmediato.
- Sintonizar las estaciones de transmisión de emergencias para mantenerse informado.
- De ser necesario, trabar puertas y ventanas.
- Si es necesario sellar, use cinta adhesiva y plástico en puertas, salidas de aire, enchufes, ventanas y reguladores de tiro de chimeneas. Apague el aire acondicionado, los sistemas de calefacción de circulación forzada, los extractores de aire, los ventiladores de techo y las secadoras de ropa. Cubra el espacio debajo de la puerta con una toalla húmeda.
- Si sus hijos están en la escuela, no los recoja a menos que se le solicite, ya que pueden estar **refugiados en el lugar (Sheltering-in-Place)** hasta que el personal de emergencias los libere.

Las **evacuaciones (evacuations)** se realizan cuando el entorno actual se vuelve tan peligroso que permanecer en el lugar no es seguro. Las catástrofes como incendios forestales, inundaciones, terremotos, tsunamis y erupciones volcánicas pueden requerir escapar de un área que se considera insegura.

Las evacuaciones, por lo general, pueden ocurrir de dos maneras, primero mediante una **advertencia de evacuación (Evacuation Warning)** (voluntaria o recomendada) o, en segundo lugar, con una **orden de evacuación (Evacuation Order)** (obligatoria). Las fuerzas policiales locales emitirán la advertencia o la orden si la situación lo amerita. Si considera que su seguridad puede estar comprometida, evacue rápidamente. No es necesario esperar una advertencia o una orden de evacuación para irse. Las advertencias de

evacuación o las órdenes de evacuación pueden variar en su jurisdicción, así que solicite más información a la estación de policía local.

- **Advertencia de evacuación (Evacuation Warning):** en este momento usted, su familia y sus mascotas deben prepararse para irse. Por lo general, es una orden voluntaria que se da cuando el personal de emergencias considera que la catástrofe o sus efectos pueden expandirse a su área. Deben tomarse en serio, ya que muchos factores pueden afectar la propagación de un incidente. Si tiene necesidades funcionales y de acceso, como problemas médicos o de movilidad, debe prepararse para irse una vez que se emita la advertencia de evacuación.
- **Orden de evacuación (Evacuation Order):** esta es la orden oficial para irse porque la catástrofe se está extendiendo a su área. Debe tomarse en serio, ya que el incumplimiento de una orden de evacuación pone en peligro innecesariamente su vida, la de su familia y la del personal de emergencias. Solo podrá regresar a su casa cuando se levante la orden de evacuación.

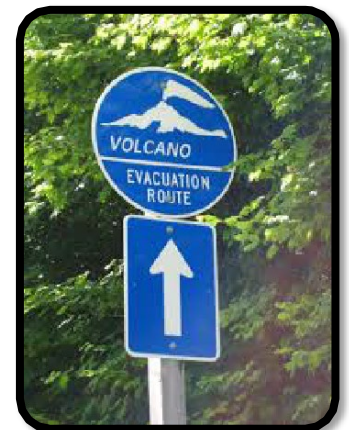
Las advertencias y órdenes de evacuación pueden emitirse en cualquier momento. Preste atención a las señales de evacuación y al personal de emergencias, como la policía o los bomberos, ya que pueden dirigir el tránsito fuera del área de evacuación.

Algunas jurisdicciones establecerán puntos de reunión donde las personas puedan juntarse y utilizar el transporte público para evacuar. Consulte con la oficina local de control de emergencias o con el personal de primera respuesta a emergencias para obtener más información.

Por último, si tiene niños en edad escolar, tenga en cuenta las políticas o los planes de emergencia de las escuelas y determine quién los recogerá si usted no puede hacerlo durante un incidente.

Qué hacer antes de una evacuación:

- Regístrese para recibir alertas de emergencias de oficinas locales o de las estaciones de radio o de noticias locales. Descargue la aplicación [MyShake](#) de advertencia temprana de terremotos (MyShake Earthquake Early Warning app) desde la página web de [CalAlerts \(CalAlerts web page\)](#).
- Determine a dónde irán si deben irse y planifique las rutas y los destinos.
 - ¿Cómo llegarán allí? ¿Hay transporte disponible o necesitan ayuda para la evacuación?
 - ¿En esos lugares podrán refugiarse ustedes y sus mascotas?
- Elabore un plan de comunicación y reunificación familiar o del grupo familiar en caso de separación.



- Contacte a sus vecinos y seres queridos que puedan necesitar ayuda para evacuar.
- Asegúrese de que las escuelas de sus hijos tengan su información de contacto actualizada y designe a otras personas que puedan recogerlos en su ausencia.
- Reúna su “go-kit” y los suministros necesarios, como alimentos, agua, medicamentos o equipos médicos, si es necesario, pilas y ropa.
- Mantenga los teléfonos móviles y otros equipos eléctricos cargados y los tanques de gasolina llenos.
- Sintonice radios, televisores u otros dispositivos en las fuentes de noticias para obtener actualizaciones y mantenerse informado.
- Si el tiempo se lo permite, tome fotografías o videos de su casa y bienes antes de salir.

Durante una evacuación:

- Escuche las estaciones de radio o Internet que transmiten sobre emergencias para obtener actualizaciones. Verifique en línea o llame al **2-1-1** si está disponible en su área.
- Si va a un refugio, comuníquese con los servicios de primera respuesta a emergencias locales o con los administradores de emergencias para ubicar los refugios disponibles.
- Consulte las páginas de las redes sociales de su oficina local de control de emergencias, ya que publicarán alertas e información.
- Tome sus suministros para emergencias o el “go-kit”.
- Lleve consigo sus mascotas y sus suministros.
- Si el tiempo lo permite, comuníquese con familiares fuera del área o estado para informarles sobre su plan, adónde se dirige y cuándo planea llegar.
- Considere dejar una nota avisando a otras personas cuándo se fue y adónde se dirige.
- Use calzado y ropa resistentes que lo ayuden a protegerse del clima o de los peligros.
- Consulte a sus vecinos si necesitan ayuda.
- Siga las rutas recomendadas para salir del área.

Después de una evacuación:

- Envíe mensajes a las personas de su lista de contactos, a amigos y a familiares para informarles que llegó a su destino de forma segura.
- Si va a un refugio, regístrese con los administradores de este. Le darán una lista de las comodidades o los servicios que se ofrecen en ese lugar.
- Escuche a las autoridades para saber cuándo es seguro regresar.



Regreso a casa:

- Comuníquese con la estación de policía local para saber cuándo es seguro regresar a casa.
- Si su casa está dañada o destruida, sea consciente de los peligros estructurales y no estructurales, y tenga extremo cuidado si está cerca de árboles, líneas y postes eléctricos, y otros objetos o estructuras elevados que podrían haber perdido estabilidad.
- Use el equipo de protección personal (personal protective equipment, PPE) recomendado cuando busque artículos personales entre los escombros para minimizar la exposición a partículas nocivas.
- Los proveedores de servicios públicos pueden publicar avisos en los que instruyan hervir el agua de grifo antes del consumo porque no es segura.
- Documente y tome fotografías de cualquier daño a la propiedad, haga un inventario de su casa o de los bienes en busca de artículos perdidos o dañados y comuníquese con su proveedor de seguros para obtener ayuda.
- Si hubo cortes de energía, la comida puede haberse echado a perder. **Si tiene dudas, ¡deséchelo! (When in doubt, throw it out!)** Deseche cualquier alimento congelado que haya estado expuesto a temperaturas superiores a 40 grados durante dos horas o más, o que tenga olor, color o textura inusual. Esto incluye desechar cualquier medicamento que deba refrigerarse, a menos que en la etiqueta se indique lo contrario. Si una vida depende de los medicamentos refrigerados, consulte a su médico o farmacéutico.
- Si es necesario, comuníquese con la oficina local de control de emergencias para averiguar sobre cualquier asistencia de vivienda o recuperación que pueda estar disponible.

Para las personas que no tienen hogar

- Comuníquese con la oficina local de servicios sociales para conocer los programas disponibles que puedan ayudarlo a recuperarse.



Conozca los peligros

Anteriormente, mencionamos que hay una variedad de peligros que su familia podría enfrentar y para los que deben estar preparados. En esta sección, analizaremos los peligros naturales más habituales que pueden ocurrir en California.

Es importante tener en cuenta que debe comunicarse con la Office of Emergency Services local y averiguar cuáles son los más frecuentes en su área.

Si se suscribe a las alertas y advertencias de emergencias, tendrá el tiempo necesario para preparar a su familia en caso de que ocurra una.

La herramienta de mapeo por Internet de Cal OES, [MyHazards](#), es para que el público en general sepa de los peligros en su área. MyHazards le permite escribir su dirección, ciudad o código postal y averiguar qué peligros (terremotos, inundaciones, incendios y tsunamis) hay en su área. Cuando identifique los riesgos en su localidad, aumentará su conocimiento sobre las catástrofes naturales y luego adaptará sus planes de preparación para reducir el riesgo personal.

Cal OES MyHazards
GOVERNOR'S OFFICE OF EMERGENCY SERVICES

Helping reduce your risks from natural hazards

Home Earthquake Risk Flood Risk Fire Risk Tsunami Risk All Risks

High Risk Moderate Risk

How does MyHazards work?

MyHazards is a tool for the general public to discover hazards in their area (earthquake, flood, fire, and tsunami) and learn steps to reduce personal risk. Using the MyHazards tool, users may enter an address, city, zip code, or may select a location from a map. The map targets the location, and allows users to zoom and scroll to their desired view. The screen then presents information on the risks identified within the search radius, and recommended actions. MyHazards website performs best when using Internet Explorer. Hazard Data is approximate and data layer visibility are subject to the extent of the Map.

Type in your address below to learn how to address natural hazards in your area.

California address Search Print

What Natural Hazards Impact Your Neighborhood?

Use this website to discover the hazards that exist in your area and learn how to reduce YOUR risk! Remember, the best way to recover from disasters is by reducing the risks before a disaster strikes.

Please note: This web site is for general purpose use only. Real estate disclosure information can be obtained from your local city or county government. See our disclaimer below for more information regarding the limitations of this web service..

The Purpose of MyHazards web site

We all understand that disasters will continue to occur throughout California. Hazard mitigation saves lives, preserves property, and protects the environment during times of disaster. MyHazards facilitates the identification of hazards by individuals, businesses, and local government.

© Copyright 2015 State of California Conditions of Use Privacy Policy Contact Us Website Accessibility Compliance



Incendios forestales (Wildfires)

Un incendio forestal es un incendio no planificado en un área natural, como un bosque, una pradera o un pastizal, y que tiene el potencial de extenderse a áreas residenciales o comerciales. Los incendios forestales pueden:

- Destruir hogares y negocios, y causar lesiones graves o, incluso, la muerte.
- Ocurrir en cualquier momento y en cualquier lugar. El riesgo aumenta con condiciones de clima seco y vientos fuertes.
- Interrumpir líneas de transporte, de gas, de energía y de comunicaciones.
- Propagarse rápidamente en áreas con altas concentraciones de combustibles, como hojas secas, ramas y césped.
- Iniciar incendios más pequeños a millas de distancia del área original del incendio, debido a que las brasas pueden viajar lejos.



Estos son los pasos que puede seguir para estar preparado para los incendios forestales:

- Quite o deseche las hojas, la maleza, las ramas y los árboles secos o marchitos alrededor de su casa o propiedad para crear un espacio defendible de 100 pies.
 - Esto incluye quitar hojas y escombros de canalones, aleros, porches o terrazas para evitar que las brasas incendien su casa.
- Retire material inflamable, como leña o propano, en un radio de 30 pies de su casa o dependencias.
- Inspeccione y repare las tejas o tablillas del techo para evitar que las brasas incendien el techo.
- Evacue cuando se le indique, esto les permite a los bomberos un acceso sin obstáculos al área, despeja las carreteras y lo ayuda a mantenerse a salvo.
- Conecte las mangueras del jardín y llene piscinas, jacuzzis, botes de basura, tinas u otros recipientes grandes con agua, ya que los bomberos utilizan el agua disponible para apagar los incendios.

Ingresa en la página web de Cal Fire, [Ready for Wildfire](#), para obtener más información sobre incendios forestales, preparación y evacuaciones.



Inundación (Flooding)

La inundación es un desbordamiento temporal de agua sobre una tierra que normalmente está seca. Esto se debe principalmente a la lluvia, la nieve, las tormentas costeras, las marejadas ciclónicas y los desbordes de presas y

otros sistemas de agua. Las inundaciones son el segundo peligro más destructivo en el estado de California. Las inundaciones pueden ocurrir de varias maneras, que incluyen desbordes de ríos y arroyos, aumento del nivel del mar e inundaciones costeras, tsunamis y fallas de diques o presas. Desde 1950, las inundaciones fueron la causa de la segunda mayor pérdida combinada y de la mayor cantidad de muertes. Todos los condados experimentan algún nivel de inundaciones y cada una representa una amenaza para la comunidad.

¿Sabía que todos los condados de California fueron declarados área federal de catástrofe por inundaciones al menos una vez en los últimos 20 años?

Las inundaciones pueden:

- Desarrollarse lenta o rápidamente y pueden ocurrir sin previo aviso, como las inundaciones repentinas.
- Causar cortes de energía, interrupciones en el transporte, daños en edificios y aludes de tierra.
- Mover escombros, automóviles y casas a millas de distancia.

El [National Weather Service](#) (NWS) proporciona alertas y advertencias sobre tormentas e inundaciones locales de la siguiente manera:

Un **aviso de inundación repentina (Flash Flood Warning)** se emite cuando este tipo de inundación es inminente o ya está ocurriendo. Si se encuentra en un área propensa a inundaciones, vaya inmediatamente a un terreno elevado. Una inundación repentina sucede de repente y violentamente, y puede tardar de minutos a horas en desarrollarse. Incluso es posible experimentar una inundación repentina en áreas en las que no llueve de inmediato.

Una **advertencia de inundación (Flood Warning)** se emite cuando el fenómeno climático peligroso es inminente o ya está ocurriendo. Una advertencia

de inundación también se emite cuando una inundación es inminente o ya está ocurriendo.

Una **alerta de inundación (Flood Watch)** se emite cuando las condiciones son favorables para que ocurra un fenómeno meteorológico peligroso específico. Se emite una alerta de inundación cuando las condiciones son favorables para que ocurra una inundación. No significa que habrá inundaciones, pero es posible.

Un **aviso de inundación (Flood Advisory)** se emite cuando un fenómeno meteorológico específico que se prevé que ocurra puede convertirse en un inconveniente. Se emite un aviso de inundación cuando no se espera que la inundación sea lo suficientemente grave como para emitir una advertencia. Sin embargo, puede causar inconvenientes importantes y, si no se tiene cuidado, puede derivar en situaciones que pueden poner en peligro la vida o la propiedad.



A continuación, se indican algunos pasos que puede seguir para estar preparado para las inundaciones:

- Considere obtener un seguro contra inundaciones ya que la mayoría de las pólizas de seguro de vivienda no cubren los daños por inundaciones.
- Evite construir en áreas propensas a inundaciones a menos que pueda elevar o reforzar su casa.
- Mantenga despejados los desagües pluviales. Si su propiedad es propensa a inundarse, tenga a mano sacos de arena, láminas de plástico y otros materiales para combatir las inundaciones.
- Instale válvulas de retención en los codos de alcantarillado para evitar que el agua de la inundación retroceda hacia los desagües de su casa.
- No intente escapar de inundaciones en aumento yendo al ático a menos que tenga acceso al techo o que sea su única opción.
- Selle las paredes del sótano con compuestos impermeabilizantes para evitar filtraciones.
- Si está conduciendo, recuerde, [¡dé la vuelta, no se ahogue! \(Turn Around Don't Drown®\)](#). Un torrente de agua de unas 12 pulgadas puede arrastrar a la mayoría de los automóviles.



Asegúrese de verificar el **National Weather Service** para conocer las alertas y advertencias sobre tormentas e inundaciones locales.





Terremotos (Earthquakes)

Un terremoto sucede cuando dos placas tectónicas se deslizan una sobre la otra. La superficie de la Tierra está formada por muchas placas tectónicas. California tiene muchas fallas sísmicas que son parte de las placas tectónicas de América del Norte y del Pacífico. Estas fallas sísmicas activas cambian a diario causando terremotos que se pueden sentir en toda California.

Actualmente, no existe una tecnología precisa para pronosticar terremotos; sin embargo, se colocan sensores sísmicos en áreas con mayores frecuencias de terremotos y pueden proporcionar información en segundos sobre la magnitud relativa y la propagación. La información más importante sobre los terremotos es que pueden ocurrir en cualquier momento y pueden causar devastación rápidamente. Dese tiempo para prepararse descargando la aplicación [MyShake™](#) de advertencia temprana de terremotos (MyShake™ Earthquake Early Warning App).



Otro recurso útil es la Alianza Nacional Contra Terremotos (Earthquake Country Alliance), que sugiere los siguientes “Siete pasos para la seguridad ante terremotos”:

1. Asegure su espacio. Para esto, identifique los peligros y ajuste los objetos móviles.
2. Para mantenerse a salvo, cree un plan para catástrofes y decida cómo se comunicará en caso de emergencia.
3. Organice los suministros para estas situaciones en lugares convenientes.
4. Minimice las dificultades financieras. Para esto, organice documentos importantes, refuerce su propiedad y considere contratar un seguro.
5. Cuando haya un terremoto **tírese al piso, cúbrase y sujétese (Drop, Cover, and Hold On)**.
6. Mejore la seguridad después de los terremotos: evacue si es necesario, ayude a los heridos y prevenga más lesiones o daños.
7. Para reconectarse y retornar a su vida diaria, vuelva a comunicarse con otras personas, repare los daños y reconstruya la comunidad.

Si usa una silla de ruedas o tiene otros problemas de movilidad y no puede **tirarse al piso, cubrirse y sujetarse (Drop, Cover, and Hold On)**, entonces, **trabe, cúbrase y sujétese (Lock, Cover, and Hold On)**. Protéjase la cabeza y el cuello con los brazos y, si puede, inclínese para protegerse. Considere buscar refugio en pasillos interiores, armarios, sótanos o despensas lejos de vidrios y aberturas exteriores. Cuando el temblor disminuya su potencia, muévase a áreas más seguras o busque ayuda del personal de primera respuesta a emergencias.

Protect Yourself During Earthquakes!

**IF
POSSIBLE**



**USING
CANE**



**USING
WALKER**



**USING
WHEELCHAIR**



EarthquakeCountry.org/step5



Tsunamis

Un tsunami es una ola, o una serie de olas, generada por un terremoto, un alud de tierra, una erupción volcánica o, incluso, un gran meteoro que cae en el océano. Las olas resultantes se alejan del centro en todas direcciones hasta que llegan a la tierra. Cuando llega a la costa, el nivel del agua aumenta y la ola se ralentiza a unas 30 millas por hora y crece significativamente en altura (amplitud).

**La palabra japonesa *tsu* significa “puerto” y la palabra *nami*, “ola”.
(The Japanese word *tsu* means “harbor” and *nami* means “wave.”)**

Los tsunamis pueden:

- Desplazarse a velocidades superiores a las 600 millas por hora en mar abierto.
- Aumentar a más de 50 pies de altura cuando se acercan a una costa poco profunda.
- En California, los niveles de las inundaciones del tsunami pueden variar de 3 a 50 pies de altura a lo largo de la costa.
- Causar inundaciones e interrumpir el transporte, la energía, las comunicaciones y el suministro de agua.
- Suceder en cualquier lugar de las costas de EE. UU. Las costas que bordean el Océano Pacífico o el Caribe tienen los mayores riesgos.

Estos son los pasos que puede seguir para estar preparado para los tsunamis:

- Regístrese para recibir alertas de tsunamis del Centro Nacional de Advertencia de Tsunami (NTWC), en <https://www.tsunami.gov>.
- Conozca las señales de un tsunami que se aproxima como, por ejemplo:
 - Fuerte temblor del suelo por un terremoto.
 - Fluctuaciones inusuales del nivel del mar.
 - Una subida o bajada notablemente rápida de las aguas costeras.
 - Olas anormalmente grandes porque podrían sucederse olas aún más grandes.
- Para escapar de un tsunami, diríjase lo más alto y hacia el interior que pueda, idealmente a un lugar, como mínimo, a 100 pies sobre el nivel del mar o a 2 millas de la costa.
- Si vive en una playa o cerca de ella, evacue: **¡NO ESPERE! (DO NOT WAIT!)** Váyase tan pronto como vea señales naturales de un tsunami o reciba una advertencia oficial de este fenómeno.
- Conozca la diferencia entre una advertencia de tsunami y una alerta de tsunami.
 - Una **ADVERTENCIA (WARNING)** de tsunami significa que puede haberse generado un tsunami y que podría estar cerca de su área.
 - Una **ALERTA (WATCH)** de tsunami indica que el tsunami aún no se ha verificado, pero podría existir y estar a tan solo una hora de distancia.





Volcanes (Volcanoes)

Un volcán es una abertura en la corteza terrestre que permite que roca fundida, gases y escombros salgan a la superficie. California alberga docenas de volcanes y tres de ellos están clasificados como “amenaza muy seria (Very High Threat)”: Mount Shasta, Lassen Volcanic

Center y Long Valley Caldera. Los volcanes clasificados como “amenaza seria (High Threat)” son Mono-Inyo Craters, Clear Lake Volcanic Field, Medicine Lake y the Salton Buttes. Las erupciones volcánicas, aunque raras en el estado, representan un riesgo grave para la salud de las personas con la caída de cenizas y escombros.

[California Volcano Observatory](#) (CalVO), una división federal del Servicio Geológico de EE. UU. (U.S. Geological Survey), supervisa los volcanes en todo el estado y ofrece informes diarios, evaluaciones e historial de actividad.

Los volcanes pueden:

- Contaminar los suministros de agua.
- Liberar gases tóxicos.
- Reducir la visibilidad mediante las cenizas o los escombros y gases nocivos.
- Dificultar la respiración e irritar la piel, los ojos, la nariz y la garganta.
- Dañar carreteras e infraestructura con flujos de lava.
- Causar incendios forestales y de estructuras.



Estos son los pasos que puede seguir para estar preparado para los volcanes:

- Regístrese para recibir alertas de actividad volcánica del [Servicio de Aviso de Volcanes](#) del USGS.
- Sepa dónde están los volcanes activos y qué tan cerca está de ellos.
- Revise la póliza de su seguro de vivienda y, si es necesario, aumente su nivel de cobertura para asegurarse de estar cubierto.
- Obtenga protección respiratoria adecuada, como mascarillas o depuradores de aire.
- Evite conducir cuando caiga ceniza densa. Mientras conduce pueden levantarse cenizas volcánicas que obstruyen los motores y ahogan los vehículos.
- Siga las instrucciones de los oficiales de emergencia si ocurre una actividad volcánica.



Tornados (Tornadoes)

Los tornados son una columna de aire violenta y giratoria que se extiende desde la base de la tormenta hasta el suelo. Estos fenómenos climáticos pueden destruir estructuras y lanzar objetos a grandes distancias con resultados mortales. Aunque son menos graves en California que en los estados del Medio Oeste, la ocurrencia de tornados en todo el estado todavía representa una amenaza para las personas y la propiedad.

Los tornados pueden:

- Durar solo unos minutos y recorrer algunas millas.
- Alcanzar velocidades del viento de hasta 318 millas por hora (mph).
 - En California, generalmente hay tornados de entre 40 y 72 mph.
- Dañar propiedades y estructuras por viento extremo o impacto por escombros voladores.



El National Weather Service (NWS) proporciona alertas y advertencias sobre tornados de la siguiente manera:

- **Alerta de tornado (Tornado Watch):** Posible tornado, debe prepararse.
- **Advertencia de tornado (Tornado Warning):** Se prevé un tornado, ¡busque refugio!

Estos son los pasos que puede seguir para estar preparado y las acciones que puede tomar durante un tornado:

- Regístrese para recibir alertas meteorológicas y escuche [NOAA Weather Radio](#) para conocer las novedades.
- Cree un plan de comunicaciones que incluya un lugar de reunión de emergencia.
- Elija una habitación segura en su casa, como un sótano, un refugio para tormentas o una habitación interior en el piso más bajo sin ventanas.
- ¡No se olvide de las mascotas!
- Si está en el trabajo, en la escuela o al aire libre, busque un refugio resistente. Evite los cobertizos, las instalaciones de almacenamiento, las casas rodantes, los automóviles y las tiendas de campaña, ya que no están bien asegurados al piso y los vientos extremos podrían volarlos o destruirlos.
- Agáchese y cúbrase la cabeza, manténgase lo más abajo posible hasta que la amenaza del tornado haya pasado o sea seguro moverse.



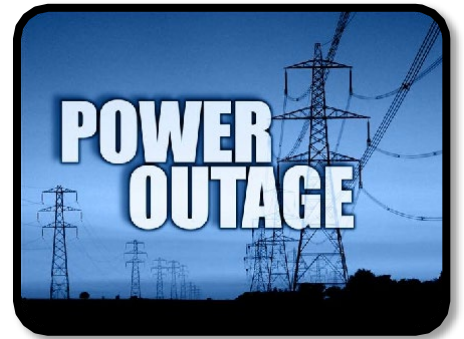
Cortes de energía eléctrica (Power Disruptions)

Los cortes de energía pueden ocurrir de muchas formas, desde cortes localizados y apagones continuos hasta condados y regiones enteras del estado sin energía eléctrica. Pueden causarlos catástrofes naturales como incendios o terremotos, o las personas, como la caída de cables eléctricos por un accidente automovilístico. En California, los cortes del suministro eléctrico pueden ocurrir con o sin aviso, según la temporada o la catástrofe.

Los cortes de energía no siempre son breves y podrían durar días según la gravedad de la catástrofe o del incidente. Los sucesos como cortes de energía por motivos de seguridad pública pueden durar varios días y causar una interrupción significativa en nuestra vida diaria.

Los cortes de energía pueden:

- Causar el deterioro de alimentos y la contaminación del agua.
- Interrumpir las comunicaciones y los servicios del 9-1-1.
- Interrumpir los sistemas de transporte, como semáforos y cruces ferroviarios.
- Afectar los servicios médicos, especialmente aquellos que dependen de la energía para que funcionen equipos médicos especiales.
- Provocar el cierre de tiendas, supermercados, estaciones de servicio, cajeros automáticos, bancos y otros servicios.



Estos son los pasos que puede seguir para estar preparado para los cortes de energía eléctrica:

- Regístrese para recibir alertas de su proveedor de energía eléctrica local.
- Mantenga los teléfonos móviles y otros equipos eléctricos cargados y los tanques de gasolina llenos.
- Considere comprar un generador para tener un respaldo de energía en su casa y consérvelo afuera y alejado de las ventanas.
- No use una estufa a gas para calentar su casa.
- Mantenga refrigeradores y congeladores cerrados.
- Ubique centros comunitarios o ubicaciones que puedan tener electricidad si el calor o el frío son extremos.
- Verifique que los vecinos y familiares que puedan ser vulnerables a las temperaturas extremas durante un corte del suministro eléctrico estén bien.
- Si recibe servicios de un centro de vida independiente, consulte con su proveedor y pregúntele si pueden ayudarlo con baterías de respaldo o con la carga de estas, con recargas a domicilio de tanques de oxígeno o con otros servicios que puedan prestar.

Otros peligros (Other Hazards)

Otros tipos de peligros pueden ser brotes de enfermedades virales o infecciosas, o emisiones de sustancias químicas o radiológicas peligrosas. Cualquiera de estos puede afectar gravemente la salud pública y dar lugar a órdenes de **evacuación** o **permanecer en el lugar**. Cada uno presenta su propio riesgo para la salud pública y puede requerir diferentes respuestas del personal de gestión de emergencias, las fuerzas policiales y el personal de bomberos y de rescates.

Las enfermedades virales o infecciosas (Viral/Infectious diseases) pueden:

- Dar lugar a órdenes de **permanecer en casa** a largo plazo.
- Afectar gravemente a los proveedores de servicios médicos o sanitarios.
- Deteriorar los servicios comerciales y públicos o gubernamentales.
- Exponer a las poblaciones más vulnerables a riesgos graves para la salud.

Estos son los pasos que puede seguir para estar preparado para las enfermedades virales o infecciosas:

- Siga las directrices de salud pública publicadas por la oficina de salud pública de su condado o ciudad.
- Lávese las manos y desinfecte las superficies.
- Use equipo de protección para reducir el riesgo.
- Mantenga el distanciamiento social y evite reuniones con muchas personas.

Las emisiones de sustancias químicas o radiológicas peligrosas (Hazardous chemical or radiological releases) pueden:

- Ser la causa de órdenes de **evacuación** o de **permanecer en el lugar**.
- Provocar impactos serios a la salud pública al causar lesiones graves o la muerte.
- Causar un grave impacto en el medioambiente. Esto puede provocar una cuarentena y la descontaminación de zonas, y así impedir que los residentes y propietarios regresen a sus casas por un período prolongado.
- Interrumpir servicios críticos, como la energía eléctrica y el agua.

Estos son los pasos que puede seguir para estar preparado para las emisiones de sustancias químicas o radiológicas (Hazardous chemical or radiological releases):

- Evacue cuando se le indique; esto le permite al personal de emergencias un acceso sin obstáculos al área, despeja las carreteras y lo ayuda a mantenerse a salvo.
- Si se le ordena, permanezca refugiado en el lugar. Si es necesario sellar, hágalo en puertas, ventanas y conductos de ventilación, y cierre los sistemas de ventilación de su casa o negocio.
- Cierre las llaves de paso de la electricidad y del gas, si es necesario.

Suministros

La lista de suministros de emergencia puede depender de la catástrofe. Hemos compilado una lista de elementos que debe tener, ya sea que se **refugie en el lugar** o que deba **evacuar**.

Suministros básicos:



- Agua: como mínimo un galón por persona por día, durante al menos tres días, para beber y para aseo.
- Comida: suministro para al menos 3 días de alimentos no perecederos y un abrelatas manual.
 - Fórmula infantil, pañales, elementos calmantes.
 - Comida y agua adicional para mascotas.
- Medicamentos recetados y anteojos, copias de recetas.
 - Registros de vacunación y alergias.
- Radio a pilas o a manivela y una radio meteorológica (Weather Radio) de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) con alerta de tonos (Tone Alert).
- Teléfonos celulares con cargador y batería de respaldo.
- Linternas.
- Pilas adicionales.
- Kits de primeros auxilios.
- Productos de higiene personal o toallitas húmedas, bolsas de basura y bridas de plástico para aseo personal.
- Silbato para pedir ayuda.
- Llave inglesa o pinzas para cerrar el suministro de servicios públicos.
- Mapas locales.
- Documentos de la familia importantes, como fotografías recientes de usted y de los miembros de su grupo familiar en caso de que se separen, copias de documentos de identidad, información financiera y de seguros, copias de listas de contactos y cualquier otro registro importante. Estos deben guardarse en un recipiente portátil impermeable, en una memoria miniatura o en un disco duro externo. También debe guardar estos documentos en su dispositivo personal o en su teléfono móvil.
- Dinero en efectivo para gastos de emergencia, ya que los sistemas de pago electrónico podrían estar fuera de servicio.
- Bolsas de dormir o mantas para cada persona.

Recursos útiles

Estado de California

CAL FIRE: <https://www.fire.ca.gov/>

CAL FIRE's Ready for Wildfire: <https://www.readyforwildfire.org/>

Cal OES

- MyHazards: <http://myhazards.caloes.ca.gov/>
- Embajadores de la preparación: <http://www.caloes.ca.gov/preparednessambassadors>
- Alertas de emergencias inalámbricas: <http://calalerts.org/signup.html>

California Department of Public Health (CDPH), Oficina de Preparación para Emergencias (Emergency Preparedness Office):

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/EPO/Pages/Program-Landing1.aspx>

California Department of Water Resources (DWR), Preparación para inundaciones (Flood preparedness): <https://water.ca.gov/What-We-Do/Flood-Preparedness>

California Geological Survey: <https://www.conservation.ca.gov/cgs>

California Governor's Office of Emergency Services (Cal OES): www.caloes.ca.gov

California Health and Human Services Agency (CHHS), Guía de recursos ante cortes de energía por motivos de seguridad pública (Public Safety Power Shutoffs – Resource Guide): <https://www.chhs.ca.gov/blog/2019/10/25/public-safety-power-shutoffs-resource-guide/>

California Public Utilities Commission: Seguridad contra incendios forestales (Wildfire Safety): <https://www.cpuc.ca.gov/wildfiresinfo/>

CDPH, Necesidades de acceso y funcionales: https://www.cdph.ca.gov/Programs/EPO/Pages/bp_access_functional_needs.aspx

MyShake™ Earthquake Early Warning App: <https://earthquake.ca.gov/mobile-application/>

Federales

California Volcano Observatory (CalVO): <https://volcanoes.usgs.gov/observatories/calvo/>

Federal Emergency Management Agency (FEMA), Hojas de información sobre peligros (Hazard Information Sheets): <https://www.fema.gov/media->

[library/resources-documents/collections/618](https://www.library/resources-documents/collections/618)

National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA):

<https://oceanservice.noaa.gov/facts/tsunami.html>

National Weather Service (NWS): <https://www.weather.gov/>

Ready.gov: Planifique con anticipación a las catástrofes (Plan Ahead for Disasters):

<https://www.ready.gov>

- Emergency Financial First Aid Kit (EFFAK):
https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-03/ready_emergency-financial-first-aid-toolkit.pdf

United States Geological Survey (USGS), Programas para peligros naturales (Natural Hazard Programs):

<https://www.usgs.gov/mission-areas/natural-hazards/programs>

Otros

American Red Cross: <https://www.redcross.org>

California Fire Safe Council. Información de seguridad contra incendios para residentes (Fire Safety Information for Residents):

<https://cafiresafecouncil.org/resources/fire-safety-information-for-residents/>

Earthquake Country Alliance: <https://www.earthquakecountry.org/>

Great ShakeOut Earthquake Drills: <https://www.shakeout.org>

Listos California: <https://www.listoscalifornia.org/>

- Consejos sobre COVID-19 para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo: http://www.listoscalifornia.org/wp-content/uploads/508_LIS_027_050520_IDD_tips_dAf.pdf
- Consejos sobre COVID-19 para cuidadores de personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo:
http://www.listoscalifornia.org/wp-content/uploads/508_LIS_028_052020_IDD_tips_caregivers_dAf.pdf
- Perfil de salud: http://www.listoscalifornia.org/wp-content/uploads/508_LIS_026_050520_IDD_health_profile_dAf.pdf

National Fire Protection Association (NFPA): <https://www.nfpa.org/Public-Education/Fire-causes-and-risks/Wildfire/Wildfire-safety-tips>

Pacific ADA Center: <https://www.adapacific.org/>

Public Safety Power Shutoff: <https://prepareforpowerdown.com/>

The Tsunami Zone: <https://www.tsunamizone.org/>

Acuse de recibo

Esta guía es un complemento del Programa de Embajadores de la Preparación (Preparedness Ambassadors Program), un plan de estudios sobre la preparación para catástrofes naturales (Natural Disaster Preparedness) para estudiantes de cuarto grado de California. Para obtener más información sobre este programa, visite www.caloes.ca.gov/preparednessambassadors.



Programa de Embajadores de la Preparación (Preparedness Ambassadors Program)

En el caso de los estudiantes que participan en el Programa de Embajadores de la Preparación (Preparedness Ambassadors Program), se debe cortar o desprender este **comprobante de finalización de tarea (Homework Completion Ticket)** y pedirle a un padre o tutor que firme abajo para acusar recibo de esta guía.

Nombre y clase del estudiante
del tutor

Firma y fecha del padre/de la madre o